

**Рамочная конвенция  
по защите морской среды  
Каспийского моря**

Distr.: General  
12 декабря 2012 г  
Русский  
Original: English

---

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН  
Четвертая сессия  
Москва, 10-12 декабря 2012 г.**

Пункт 6 предварительной повестки дня

**МЕСТО И СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ ПЯТОЙ СЕССИИ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН  
РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО ЗАЩИТЕ МОРСКОЙ СРЕДЫ КАСПИЙСКОГО МОРЯ**

Записка временного Секретариата

1. Ссылка на Рамочную конвенцию по защите морской среды Каспийского моря, раздел IV «Организационные механизмы», Статья 22 «Конференция Сторон» и Правила процедуры Конференции Сторон, раздел «Место проведения сессий» Правило 3 и раздел «Сроки проведения сессий», Правило 4.
2. В соответствии с вышеизложенным, третья сессия Конференции Сторон должна рассмотреть вопрос и принять решение о месте и сроках проведения своей пятой сессии.
3. Статья 22.5 Тегеранской конвенции и Правило 3 Правил процедуры предусматривают, что «Очередные сессии Конференции Сторон проводятся по очереди в порядке английского алфавита на территориях Договаривающихся Сторон или в месте расположения Секретариата». Правило 4 гласит, что очередные сессии Конференции Сторон проводятся ежегодно, однако Конференция Сторон «может в любое время пересмотреть периодичность проведения своих очередных сессий».
4. В ходе подготовительного совещания четвертой сессии Конференции Сторон государств-участников Рамочной конвенции (7-9 ноября, Ашхабад, Туркменистан), Туркменистан выразил заинтересованность в том, чтобы принять пятую сессию Конференции Сторон в 2014 г.
5. Учитывая данное приглашение и в соответствии с вышеназванными положениями четвертой сессии Конференции Сторон предлагается принять решение о том, чтобы пятая сессия Конференции Сторон состоялась в 2014 году в Туркменистане.